



ДОГОВОР № МД/ _____
о реализации услуг по организации выезда на лечение за рубеж

г. Москва

« ____ » _____ 2009 г.

Общество с ограниченной ответственностью «Медассист», реестровый номер туроператора в Едином федеральном реестре туроператоров МВТ № 002565, именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице Генерального директора Курмачева Алексея Юрьевича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и гр., _____ паспорт серия _____, номер _____ выдан _____, именуемый(-ая) в дальнейшем «Заказчик», с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

Определения:

- *Туристский продукт* – комплекс услуг по перевозке и размещению, оказываемых за общую цену (независимо от включения в общую цену стоимости экскурсионного обслуживания и (или) других услуг) по договору о реализации туристского продукта;
- *Туристская путёвка* – документ, подтверждающий факт передачи туристского продукта, являющийся неотъемлемой частью Договора.
- *Начало тура* – момент начала оказания первой услуги, входящей в тур.
- *Окончание тура* – момент окончания оказания последней услуги, входящей в тур.
- *Принимающая сторона* – организация, оказывающая туристские услуги в стране Тура.
- *Заявка* – заявка на формирование тура, выраженная в любой письменной форме, в том числе с использованием электронной почты, содержащая все существенные условия тура. Заявка должна содержать все условия, предусмотренные Листом бронирования.
- *Ваучер* – документ, устанавливающий право туриста на каждую услугу, входящую в состав тура и указанную в Турпутевке. Ваучер подтверждает факт оказания услуг по формированию тура и является, в соответствии с правилами делового оборота, правоустанавливающим документом для Принимающей стороны.
- *Программа тура* – информация о потребительских свойствах туристского продукта для туриста (даты отправления и прибытия, программа отдыха туриста, адреса и телефоны принимающей стороны и т.п.), являющаяся неотъемлемой частью настоящего Договора.
- *Регулярный рейс* – воздушная перевозка, осуществляемая авиаперевозчиком (авиакомпанией) по расписанию, при которой прекращение договора воздушной перевозки по инициативе пассажира (туриста) осуществляется на условиях, определённых действующим российским и международным законодательством и правилами авиаперевозчика.
- *Чартерный рейс* – воздушная перевозка, осуществляемая в соответствии с договором фрахтования воздушного судна (воздушным чартером), при которой прекращение договора воздушной перевозки по инициативе пассажира (туриста) осуществляется на условиях, определённых правилами авиаперевозчика (фрахтователя).

1. Предмет договора.

- 1.1. Исполнитель обязуется оказать Заказчику услуги, определённые в п.1.2. Договора, а Заказчик обязуется своевременно оплатить услуги в порядке, установленном положениями Договора.
- 1.2. Исполнитель оказывает Заказчику следующие услуги:
 - согласовывает с Заказчиком и осуществляет подбор профильного медицинского учреждения в Европе на основании предоставленной Заказчиком медицинской документации о состоянии своего здоровья, а также здоровья третьих лиц, указанных Заказчиком, и показаний для обследования и лечения;
 - анализ и перевод, при необходимости, медицинского эпикриза на иностранный язык;
 - предоставление информации о специализации лечебных учреждений и условиях пребывания в них, а также информации о квалификации практикующих специалистов;



- от имени Заказчика при необходимости согласовывает проведение, заочной консультации со специалистами лечебных учреждений относительно целесообразности проведения лечения и о его формах;
- составление письменного предложения лечения и калькуляции стоимости лечения;
- согласование времени и условий лечения с лечебным учреждением согласно пожеланиям Заказчика;
- организация выезда Заказчика и третьих лиц по его указанию в выбранное лечебное учреждение;
- бронирование мест в лечебном учреждении;
- предоставление, при необходимости, русскоговорящего сопровождения;
- организация трансферов;
- бронирование и выкуп железнодорожных и авиабилетов;
- оказание по просьбе Заказчика иных туристских и экскурсионных услуг.

2. Порядок оказания услуг

- 2.1. Заказчик обязуется предоставить Исполнителю всю необходимую для оказания услуг информацию. Такая информация предоставляется в виде медицинского заключения, предоставленного Заказчиком в печатной форме.
- 2.2. На основании предоставленной Заказчиком информации Исполнитель осуществляет действия, предусмотренные в п. 1.2. настоящего договора. После выполнения указанных действий специалист Исполнителя составляет письменное предложение Заказчику.
- 2.3. Письменное предложение направляется Заказчику вместе с Листом бронирования (Приложение №1 к настоящему Договору). Лист бронирования составляется в двух экземплярах – по одному для каждой из сторон.
- 2.4. После подписания Листа бронирования Исполнитель формирует для Заказчика Тур в соответствии с условиями, указанными в Листе бронирования.
- 2.5. Сформированный для Заказчика Тур оформляется Туристской путёвкой.

3. Условия оплаты и порядок расчётов

- 3.1. Взаиморасчёты между Заказчиком и Исполнителем производятся в рублях.
- 3.2. Стоимость путёвки, включая вознаграждение Исполнителя, определяется по расценкам, приведённым в Письменном предложении, и фиксируется в Листе бронирования (счёте-подтверждении), подписываемом Заказчиком при оформлении Туристской путёвки.
- 3.3. Стоимость лечения фиксируется в листе бронирования отдельной строкой, в случае если стоимость лечения может быть определена только после проведения обследования пациента в профильном медицинском учреждении Европы, по согласованию сторон, Заказчик после утверждения Листа бронирования вносит депозит за лечение. Размер депозита определяется в Листе бронирования.
- 3.4. Из сумм, внесённых в качестве депозита, Исполнителем проводится оплата услуг соответствующего медицинского учреждения.
- 3.5. Депозит вносится Заказчиком в сроки, указанные в Листе бронирования (счёте-подтверждении). По мере расходования депозита дальнейшие расходы оплачиваются Заказчиком непосредственно на месте либо его доверенным лицом. Депозит может вноситься либо наличными денежными средствами либо путём перечисления денежных средств на расчётный счёт Исполнителя. Отчёт по расходованию депозита предоставляется Исполнителем Заказчику в течение 21 дня со дня окончания лечения.
- 3.6. Полная оплата Тура производится Заказчиком в сроки, указанные в Листе бронирования (счёте-подтверждении).
- 3.7. Цены, указанные в Листе бронирования (счёте-подтверждении) в иностранной валюте, оплачиваются в рублях по внутреннему курсу компании.
- 3.8. Оплата производится в рублях как наличными, так и по безналичному расчёту. Если цены указаны в Листе бронирования (счёте-заявке) в иностранной валюте, оплата производится в рублях по внутреннему курсу компании.
- 3.9. В случае безналичной оплаты ИСПОЛНИТЕЛЕМ выписывается счёт на сумму стоимости тура, при этом место бронируется и сохраняется за КЛИЕНТОМ в течение 3-х рабочих дней с момента выставления счёта.
- 3.10. В случае внесения задатка при бронировании и 100% оплате тура в дальнейшем по безналичному расчёту, задаток возвращается при поступлении безналичных денег на расчётный счёт ИСПОЛНИТЕЛЯ.
- 3.11. В случае невыполнения КЛИЕНТОМ условий оплаты, указанных в пп. 3.6. настоящего договора, заказ аннулируется с удержанием задатка, и настоящий Договор считается утратившим силу.



- 3.12. Авиабилет является самостоятельным договором между КЛИЕНТОМ и авиакомпанией. Авиакомпания имеет право передать пассажира другой авиакомпании, заменить тип воздушного судна, осуществляющего перевозку, аэропорт отправления или прибытия. ИСПОЛНИТЕЛЬ не несёт ответственности за действия авиакомпании.
- 3.13. В случае невыполнения Заказчиком условий оплаты, указанных в Договоре, заказ аннулируется с удержанием суммы, указанной в п. 5.2.3. Договора, и Договор считается утратившим силу.

4. Права и обязанности сторон

4.1. Исполнитель обязан:

- 4.1.1. Предоставить достоверную и полную информацию о специализации медицинского учреждения, его местонахождении, о плане проведения медицинского обследования и лечебных мероприятий, условиях проживания и порядке прохождения лечений, а также об ученой степени и должности врача, под руководством которого будет осуществляться лечение.
- 4.1.2. Исполнитель обязан предоставить достоверную и полную информацию о сопутствующих услугах, включая подробную программу пребывания, условий проезда, питания, экскурсионного обслуживания, мерах безопасности, санитарно-эпидемиологических правилах страны пребывания, а также обеспечить выполнение условий Листа бронирования.
- 4.1.3. Исполнитель обязуется предоставить Заказчику комплекс услуг, указанных в Листе бронирования (счёте-подтверждении), за исключением тех планируемых медицинских услуг и процедур, которые были признаны нецелесообразными лечащим врачом или заменены на другие по результатам обследования или в ходе проведения лечения.
- 4.1.4. Исполнитель несёт гражданско-правовую ответственность за непредоставление или несоответствие предоставленных услуг, указанных в письменном предложении и Листе бронирования (счёте-подтверждении).
- 4.1.5. Исполнитель обязан предоставить медицинский отчёт из лечебного учреждения о проведении лечения, выписной эпикриз, результаты анализов и все сопутствующие медицинские документы в переводе на русский язык в течение 21 дня со дня завершения поездки, кроме случаев, оговариваемых сторонами дополнительно.
- 4.1.6. Исполнитель обязан обеспечить страхование Заказчика от несчастного случая, если это оговаривается в программе поездки или по желанию Заказчика за дополнительную плату, если страхование не входит в стоимость.

4.2. Заказчик обязан:

- 4.2.1. Предоставить Исполнителю для составления письменного предложения по настоящему договору полную или достоверную информацию об общем состоянии своего здоровья и здоровья третьих лиц, указанных Заказчиком, об основном диагнозе и о сопутствующих основному диагнозу заболеваниях.
- 4.2.2. Заказчик обязан оплатить 100% стоимости тура в сроки, указанные в п.п. 2.3, 2.5 Договора.
- 4.2.3. Заказчик обязан возместить в полном объёме ущерб, нанесённый ИСПОЛНИТЕЛЮ и/или принимающей стороне в результате противозаконных, умышленных, халатных или случайных действий с его стороны.
- 4.2.4. Заказчик представляет интересы всех туристов, внесённых в счёт-заявку, и несёт ответственность перед ИСПОЛНИТЕЛЕМ за несвоевременную оплату тура, а так же в случае отказа от поездки.
- 4.2.5. Заказчик подтверждает согласие со всеми положениями настоящего договора, подписав данный договор.

5. Условия ответственности сторон

5.1. Условия ответственности Исполнителя:

- 5.1.1. Исполнитель в соответствии с законодательством РФ несёт гражданско-правовую ответственность за непредоставление услуг согласно положениям Листа бронирования или за несоответствие предоставленных услуг положениям Листа бронирования или письменного предложения.
- 5.1.2. Исполнитель не несет ответственности за любой ущерб, причинённый Заказчику в результате нарушения последним обязанностей, предусмотренных Договором.
- 5.1.3. Исполнитель не несёт ответственности за ход лечения и его качества.
- 5.1.4. Исполнитель не несёт ответственности за возможные осложнения состояния здоровья Заказчика и третьих лиц, указанных в Листе бронирования, в ходе проведения лечения.



- 5.1.5. Исполнитель также не несёт ответственности:
- за отказ консульских органов страны временного пребывания в выдаче визы Заказчику или третьим лицам, указанным в Листе бронирования;
 - за действия органов таможенного и паспортного контроля;
 - в случае задержки или отмены рейса транспортными компаниями;
 - в случае утраты или кражи личных вещей Заказчика или третьих лиц, указанных в Листе бронирования;
 - в случае наступления обстоятельств непреодолимой силы.
- 5.1.6. Исполнитель не несёт ответственности за эффективность проведённого лечения.
- 5.2. Условия ответственности Заказчика:
- 5.2.1. В целях настоящего Договора Заказчик несёт ответственность за любые действия третьих лиц, указанных в Листе бронирования, как за свои собственные.
- 5.2.2. Заказчик обязан возместить Исполнителю и/или Принимающей стороне в полном объёме ущерб, нанесённый им или третьими лицами, указанными в Листе бронирования.
- 5.2.3. В случае отказа Заказчика от санаторно-курортного лечения за рубежом после подписания Листа бронирования, Исполнитель вправе взыскать неустойку в размере фактически понесённых расходов.
- 5.2.4. Заказчик подтверждает согласие со всеми положениями настоящего Договора.

6. Финансовое обеспечение

- 6.1. С 01.06.2009 г. размер финансового обеспечения составляет 10.000.000 (Десять миллионов) рублей.
- 6.2. Финансовое обеспечение предоставляется на основании Договора страхования гражданской ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по договору о реализации туристского продукта Исполнителем от 30 марта 2009 г. № 09860В6000142, со сроком действия до 01 июня 2010 г., заключенного между Исполнителем и ОАО «Военно-страховая компания» (адрес: 121170, Москва, Кутузовский проспект, д. 36, стр. 3).

7. Порядок и сроки предъявления клиентом требований о выплате страхового возмещения по договору страхования ответственности Исполнителя. Основания выплат.

- 7.1. В случаях неисполнения или ненадлежащего исполнения Исполнителем обязательств по договору о реализации туристского продукта перед Клиентом и наличия оснований для выплаты страхового возмещения по договору страхования ответственности Исполнителя, Клиент или его законный представитель вправе в пределах суммы финансового обеспечения предъявить письменное требование о выплате страхового возмещения или об уплате денежной суммы непосредственно ОАО «Военно-страховая компания», предоставившей финансовое обеспечение.

В требовании Клиента указываются:

- фамилия, имя и отчество Клиента;
- дата выдачи, срок действия и иные реквизиты документа, представленного в качестве финансового обеспечения ответственности туроператора;
- номер договора о реализации туристского продукта и дата его заключения;
- наименование Исполнителя, которому предоставлено финансовое обеспечение;
- информация об обстоятельствах (фактах), свидетельствующих о неисполнении или ненадлежащем исполнении Исполнителем обязательств по договору о реализации туристского продукта;
- ссылка на обстоятельства, послужившие причиной обращения Клиента;
- размер денежных средств, подлежащих уплате Клиенту в связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением Исполнителем обязательств по договору о реализации туристского продукта, в том числе размер реального ущерба, понесённого Клиентом.

Не подлежат возмещению расходы, произведённые Клиентом и не обусловленные требованиями к качеству туристского продукта, обычно предъявляемыми к туристскому продукту такого рода.

Письменное требование Клиента о выплате страхового возмещения по договору страхования ответственности Исполнителя, должно быть предъявлено ОАО «Военно-страховая компания» в течение срока действия финансового обеспечения.

- 7.2. Основанием для выплаты страхового возмещения по договору страхования ответственности Исполнителя является факт установления обязанности Исполнителя возместить Клиенту реальный ущерб, возникший в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения Исполнителем обязательств по договору о реализации туристского продукта, если это является существенным нарушением условий такого договора.



Существенным нарушением условий договора о реализации туристского продукта признается нарушение, которое влечёт для Клиента такой ущерб, что он в значительной степени лишается того, на что был вправе рассчитывать при заключении договора.

К существенным нарушениям Исполнителем оговора о реализации туристского продукта относятся:

- неисполнение обязательств по оказанию Клиенту входящих в туристский продукт услуг по перевозке и (или) размещению;
- наличие в туристском продукте существенных недостатков, включая существенные нарушения требований к качеству и безопасности туристского продукта.

8. Условия отказа Заказчика от услуг по настоящему Договору и возврата денежных средств

- 8.1. Заказчик вправе отказаться от поездки в любое время, оплатив расходы Исполнителя указанные в п.5.2.3. Договора.
- 8.2. Стоимость запланированных медицинских процедур, не полученных Заказчиком или третьими лицами, указанными в Листе бронирования по собственной инициативе или в результате поздней аннуляции во время нахождения на лечении, не подлежит возмещению Заказчику.
- 8.3. Не являются основанием для возврата денежных средств, уплаченных Заказчиком по настоящему Договору, следующие обстоятельства:
 - неприбытие Заказчика к месту лечения;
 - досрочный выезд с места лечения;
 - не прохождение границы Заказчиком в результате нарушения таможенных и иных правил;
 - отказ Заказчика от плановых услуг по месту лечения или неполучение этих услуг по инициативе Заказчика;
 - отказ медицинского персонала лечебного учреждения от процедур, указанных в Листе бронирования, в случае, если такой отказ обусловлен нецелесообразностью проведения таких процедур ввиду недостоверности и необоснованности медицинского заключения представленного Заказчиком.
- 8.4. Возврат внесённых денежных средств может быть произведён как Заказчику, так и лицу, представляющему Заказчика при наличии у последнего документов, подтверждающих его полномочия.

9. Порядок разрешения споров

- 9.1. Все претензии по Договору должны быть предъявлены Заказчиком в письменном виде с резолюцией Принимающей стороны (подпись, печать) в течение 20 дней после окончания поездки и рассмотрены Исполнителем в течение 10 дней после их получения.
- 9.2. Все споры между Заказчиком и Исполнителем решаются в соответствии с законодательством Российской Федерации.

10. Форс-мажор

- 10.1. В случае наступления обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажорные обстоятельства), которые не могли быть ни предвидены, ни предотвращены разумными действиями Исполнителя или Заказчика (забастовки, стихийные бедствия, военные действия, распоряжения властей, эпидемии, террористические акты или угроза террористических актов и прочее) и которые препятствуют оказанию услуг, Стороны освобождаются от обязательств по настоящему договору.
- 10.2. Сторона, для которой в связи с форс-мажорными обстоятельствами создалась невозможность исполнения обязательств по настоящему договору, должна сообщить другой Стороне о наступлении (или прекращении) указанных обстоятельств немедленно или в срок не позднее трёх дней с момента обнаружения факта их наступления (или прекращения). Неуведомление или несвоевременное уведомление об указанных обстоятельствах лишает Стороны права ссылаться на любые из этих обстоятельств и не освобождает от ответственности по настоящему договору.

11. Конфиденциальность

- 11.1. Вся информация (кроме общеизвестной), поступившая в распоряжение другой стороны в результате деятельности по настоящему договору, в том числе информация, признаваемая в соответствии с действующим законодательством как коммерческая тайна, признается конфиденциальной и не подлежит разглашению или использованию в целях отличных от предмета настоящего договора без письменного согласия другой стороны.



11.2. При нарушении данного условия стороны несут полную ответственность в соответствии с действующим законодательством РФ.

12. Дополнительные условия

12.1. Отношения между Заказчиком и транспортными организациями (в том числе железнодорожными компаниями и авиакомпаниями) не регулируются Договором. В случае возникновения ситуаций, препятствующих осуществлению железнодорожной или авиационной перевозки, Исполнитель предпримет максимально возможные меры по разрешению возникших ситуаций.

12.2. Настоящий Договор составлен в 2-х экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу – по одному для каждой стороны.

12.3. Настоящий Договор вступает в законную силу с момента его подписания Сторонами и действует до окончания Тура.

13. Реквизиты сторон

Заказчик:

Фамилия Имя Отчество _____

Паспортные данные _____

Адрес _____

Телефон _____

Исполнитель:

Фирменное наименование, организационно-правовая форма	Общество с ограниченной ответственностью «Медассист»
Номер в Едином федеральном реестре туроператоров	МВТ № 002565
ИНН / КПП	7710505560 / 771001001
Лицензии	Лицензия на осуществление медицинской деятельности № 77-01-000205 от 07.10.2004 г. Туроператорская лицензия: Рег.номер 77-ОФ-23513 от 02.12.2004 г. Турагентская лицензия: Рег.номер 77-АФ-23652 от 02.12.2004 г.
Юридический адрес	125167, Москва, Нарышкинская аллея, д.5, стр.2
Фактический адрес	125167, Москва, Нарышкинская аллея, д.5, стр.2
Расчетный счет	40702810710140683201
Банк	АКБ «Промсвязьбанк» (ЗАО) г. Москва
Корреспондентский счет	30101810600000000119
БИК	44583119
ОКПО	70228578
ОГРН	1037739864470
Телефон	(495) 748-05-05
Факс	(495) 748-34-65
Электронная почта	medassist@medassist.ru
www	www.medassist.ru

«Заказчик»

«Исполнитель»

_____ / _____ /

_____ /Курмачёв А.Ю./